Маладзечна, Вілейка, Смаргонь, Ашмяны, Валожын, Мядзел, Астравец, Мінск

11 - 17 ліпеня 1997 года

Рэгіянальная газета

ЦАНА 2000 РУБ. ІНФАРМАЦЫЙНА-РЭКЛАМНАЕ ВЫДАННЕ

Стыхія

Нязваны госць горшы за татарына. Асабліва калі гэта шаравая маланка

У сям'і Дзергачовых усе засталіся жывыя

МАЛАДЗЕЧНА. Вул. Някрасава, 24. Дождж у апошнюю нядзелю. Час абеду. На кухні гаспадыня Галіна пячэ піражкі, гаспадар Сяргей кіруе працэсам, а чатырохгадовая ўнучка Хрысціна чакае, каб "зняць пробу".

Выбух. Адзінаццацігадовы ўнук Арцём напалохаўся. У зале ён глядзеў мастацкі фільм, і раптоўна згас тэлевізар. Імгненне - і ўжо гаспадыня знямела: над галавою ўнучкі завісла шаравая маланка.

- Ружова-чырвоны мячык ледзь не дакрануўся да яе валасоў. Праз некалькі секунд выплыў праз адчыненую фортку ў кухні, пакідаючы за сабою чырвоную паласу, - успамінае Галіна.

Яшчэ сям'я не пазбавілася шоку, як з вёдрамі вады прыбеглі суседзі - няўжо не адчуваеце, што гарыце? Усе выбеглі на двор. Крычалі.

Бабуля:

- Арцём, глядзі за Хрысцінай!

Унук бабулі:

- Дзе кошка Кацька? Яна пад дахам кацянятаў павінна была прывесці!

Гаспадар усім:

- Дах гарыць. Ратуйце!

Першымі ўбачылі пажар жыхары пяціпавярхоўкі, што побач. Адтуль маладыя людзі прыцягнулі па два вядры вады. Пачаў узрывацца і разлятацца ва ўсе бакі шыфер. Дзесяткі людзей вёдрамі неслі ваду. Выклікалі пажарных. Загаранне ліквідавалі. Адразу пад дажджом пачалі насціпаць дах. Спатрэбілася 20 лістоў шыферу. Зноў дапамаглі людзі. Свае запасы прынеслі сем'і Кушаляў, Сачыўкі...

Згарэла гарышча, у сцяне дома ўзнікла шчыліна, згарэлі 2 тэлевізары (адзін працаваў, другі проста быў падключаны ў разетку), тэлефон, электралічыльнік. Вакол дома знішчаныя грады.

Фортка, праз якую і заляцела маланка

- Але ўсё магло быць значна горш, - лічыць гаспадыня.

Сёння Хрысціну адпойваюць святою вадой, Арцём знайшоў кошку Кацьку. Дарослыя думаюць, як аддзячыць людзям, вярнуць ім шыфер, зрабіць капрамонт свайго дома. Відавочна адно - сваімі сіламі сям'я Дзергачовых вынікі здарэння не ліквідуе.

А маланка, хутчэй за ўсё, завітала ў дом праз адчыненую фортку дзедавага пакоя. Перад наведваннем заявіла аб сабе, пагрукаўшы ў дах.

Васіль САВІЦКІ.

На здымку: Арцём, Хрысціна і Кацька на наступны дзень пасля здарэння. Фота аўтара.

Асаблівасці нацыянальнага палявання

За ўсё ў адказе

У №6 "РГ" за гэты год быў змешчаны артыкул аб канфлікце, што ўзнік у паляўнічай гаспадарцы Смаргоні. Рэдакцыя змясціла думкі супрацьлеглых бакоў. Днямі мы здзівіліся, атрымаўшы ад суддзі Людмілы Пятровай запрашэнне на разбор, дзе "РГ" выступае ў якасці суадказчыка. Іскавую заяву "аб абароне гонару і абвяржэнні дадзеных у газеце" напісаў Мікалай Сліж.

Смаргонскі райсавет беларускага таварыства паляўнічых і рыбаловаў 1 кастрычніка мінулага года выключыў Мікалая Сліжа са сваёй арганізацыі. 5 сакавіка абласны савет - аднавіў. Цяпер справу разглядае рэспубліканскі Савет БТПР.

Суд чакае вынікаў рэспубліканскай праверкі. Суддзя прапанавала адзіным адказчыкам зрабіць... нашу газету: маўляў, лягчэй будзе дакументальна аформіць разгляд справы. Што тычыцца адказнасці аўтара той газетнай публікацыі, то ў судзе ісцец заявіў, што да "РГ" нічога не мае.

Васіль САВІЦКІ.

Адным абзацам

Мінулы тыдзень складаўся амаль скрозь з выхадных і святочных дзён - акрамя завяршэння палявых работ і сенакосаў краіна адзначыла Дзень незалежнасці (па новым стылі) і 930-годдзе нашай сталіцы. На ўрачыстым пасяджэнні ў Оперным тэатры прэзідэнт не толькі выступаў на пакуль яшчэ таксама дзяржаўнай беларускай мове, але з сабранага беларусамі культурнага багацця згадаў і пра Вялікае княства Літоўскае. Самі ўрачыстасці, уключаючы і бледны парад Узброеных сіл, і тэатралізаваныя паказы, штурханіну і п'янства масавых гулянняў, нагадвалі дэманстрацыі застойных гадоў.

Падвёўшы вынікі работы сесій Нацыянальнага сходу і абмеркаваўшы прапанову аднаго з дэпутатаў аб роспуску парламента і новых выбарах, дэпутаты абедзвюх палат пайшлі на канікулы. Адыходзячы ў водпуск, дэпутаты атрымліваюць з бюджэту прыкладна па 13 млн. рублёў, уключаючы заработную плату (4,5 млн. у радавога дэпутата), адпускныя за два месяцы, матэрыяльную дапамогу ў памеры 1,7 акладу.

Тым, хто не паспеў атрымаць асалоду ад ігры аркестра пад кіраўніцтвам М. Фінберга ў перадачы "Угадай мелодию" і на Дні горада, раім не выключаць тэлевізар - у "базарным" Віцебску зноў сабраліся славяне і госці музычнага фестывалю.

Міністэрства замежных спраў Беларусі пазбавіла 7 ліпеня акрэдытацыі карэспандэнта ОРТ Паўла Шарамета за "заведомые искажения информации о событиях в Республике Беларусь". П.Шарамет - трэці расійскі тэлежурналіст за апошні час, які прымусова пазбаўлены магчымасці працаваць у Беларусі.

Навіны

Шанц для агрэгатнага

СМАРГОНЬ. Днямі цэхі мясцовага агрэгатнага завода наведалі бізнесмены з Фінляндыі.

Яшчэ раней фіны прапанавалі ў калгасах мадэрнізаваць айчынныя комплексныя збожжасушылкі. Дакладней, змяніць у іх топкі на больш якасныя, замежнай тэхналогіі. Вось і вырашылі госці: а ці не наладзіць вытворчасць топак на месцы, у Смаргоні? Канатракт пакуль не падпісаны. Але першы намеснік мэра Іосіф Велькашынскі глядзіць наперад. Фіны не ўтойваюць сваю цікавасць да беларускага жыта. А разлічваюцца з рэспублікай хочуць камбайнамі "Сампо", якія выпрабоўваюцца ў Жодзіне і Шчучыне. Чаму б іх тэхніку не збіраць на нашых (у Смаргоні) плошчах? Іншая справа дзяржзаказ, вялікія сродкі - а гэта ўжо палітыка.

Васіль САВІЦКІ.

"Любанія" заваёўвае Расію

ВІЛЕЙКА. У раёне год як наладжаны выпуск лячэбна-сталовай мінеральнай вады "Любанія".

Свідравіну прабурылі даўно, але, як бывае, не было гаспадара. Гавораць, лячэбнай вадою паілі жывёлу, мыліся.

Калгас "Любань", дзве сталічныя фірмы "Хант" і "Гарно" заснавалі закрытае акцыянернае таварыства. Разам набылі абсталяванне, гаспадарка выдзеліла памяшканне. На вытворчасці занятыя 36 чалавек. "Перадавікі" замест планавых 5 тысяч бутэлек за змену выдаюць па 6-7. Таварыства адпрацавала год, але ўжо сёння плануецца пашырыць вытворчасць - вада карыстаецца попытам. Яе нават прапануюць ужываць хворым у абласной бальніцы, што ў Бзраўлянах. "Любанія" атрымала дыплом I ступені за якасць. З ахвотай бяруць яе на рэалізацыю па Беларусі. Прыхільнікі "Любаніі" ёсць у Саратаве, Санкт-Пецярбургзе, у Мурманску.

Ірына БУДЗЬКО.

Халімон ідзе ў народ

АШМЯНЫ. Народны тэатр паставіў камедыю Уладзіміра Саўліча "Халімон камандуе парадам". За 50 гадоў - час існавання тэатра - мясцовая публіка да камедыі заўсёды ставілася з прыязнасцю.

Сённяшняга Халімона сыграў Аляксандр Місеенка. Тут кажуць: "Калі хочаш ведаць аб мінулым тэатра і будучым - паразмаўляй з Місеенкам." Артыст на аматарскай сцэне каля сарака гадоў. "Халімон..." у хуткім часе паедзе па раёне.

Аддзел інфармацыі.

Медалёвы россып

ВАЛОЖЫН. Прыкладна кожны сёмы адзінаццацікласнік скончыў сёлета школу з медалём той ці іншай вартасці: 31 - з залатым і 21 - з сярэбраным.

Больш за ўсё выдатнікаў вучобы, чый адзінаццацігадовы шлях па Краіне Ведаў адзначаны медалём, у гімназіі - 18, у СШ №1 і СШ №2 райцэнтра адпаведна 8 і 6 медалістаў. Ёсць яны і сярод выпускнікоў сямі сельскіх сярэдніх школ.

Наталля ШТЭЙНЕР.

Яны ідуць, а іх трымаюць

АСТРАВЕЦ. Падабаюцца афраазіятам тамтэйшыя мясціны, бо ўжо не ў першы раз нязваных гасцей даводзіцца затрымліваць памежнікам.

Нядаўна ля вёскі Падольцы з'явілася яшчэ адна група, якая мела намер трапіць у Літву, а затым у Германію. "Замарудзіў" у здзяйсненні мары ім адзін з мясцовых жыхароў. Ён паведаміў, што ў ваколіцах вёскі бачыў 6 афраазіятаў. Неўзабаве ўсіх затрымаў пагранічны нарад.

Сярод дарослых быў і адзін хлапчук. Трэба меркаваць, у яго гэта было не апошняе "падарожжа", бо пакарання яны так і не атрымалі.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

"Ave Maria..."

Усе шляхі вядуць да храма

БУДСЛАЎ. 2 ліпеня для многіх людзей, чые сэрца і душа імкнуцца да добрага, узнёслага, а значыць, да бога, гэтая вёска становіцца жаданым месцам, куды з усіх краёў і нават краін ідуць людзі. Будслаў, ад старажытнага "слаўная Буда", невялічкае мястэчка ў Мядзельскім раёне, але яго ведаюць усе каталікі, ды і праваслаўныя вернікі таксама. Тут з'явілася ў незапамятныя часы Цудоўная Матка Боская Будслаўская. Тут знаходзіцца храм, дзе з любоўю, пяшчотай, верай захоўваецца і як бы жыве ікона заступніцы.

Свята, якое з года ў год з даўняга часу святкуецца ў Будславе 2 ліпеня, носіць назву фэста. Адбываецца ўсенароднае ўшанаванне іконы Маткі Боскай Будслаўскай. Цяжка перадаць грандыёзнасць і значнасць для вернікаў гэтага свята. За многа дзён да гэтай светлай даты з розных куткоў Беларусі, Украіны, Расіі і іншых краін ідуць пілігрымы,- тыя, хто, не баючыся цяжкасцей і перашкод, пешшу ідзе да Будслаўскага касцёла пакланіцца іконе, памаліцца, прывесці да ладу свае думкі...

Хто ведае, чыя ў тым віна, што калісьці ставіліся пэўныя перашкоды на шляху людзей да дабра, да бога, да веры. Можа, такі час быў, можа, мы не тыя былі, не будзем аб гэтым сёння. Галоўнае, што, як у той добрай казцы, справядлівасць заняла сваё належнае месца. Прасвятлелі мы душой, прачнуліся, вось жа народ ужо як скажа, дык скажа: "Усе шляхі вядуць да храма". Сёння мы радуемся таму, што гэтыя дарогі прывялі ў Будслаў, у касцёл тысячы людзей. Дарогі гэтыя ў поўным сэнсе слова былі ўсцеленыя кветкамі. А як прыгожа і ўзнёсла віталі вернікаў святары не толькі з беларускіх касцёлаў, а і з Польшчы, Італіі. Пад адкрытым небам (касцёл не змясціў бы гэткую колькасць люду) на высокіх прыступках храма праводзіў святочную імшу нунцый Папы Рымскага на Беларусі. Не пакідае пачуццё ўзнёсласці і велічы на працягу ўсяго свята. Гучыць хор: "Ave Maria..." Змяркаецца. Пад сцішаныя гукі аргана запальваюць свечкі на алтары, загараюцца яны і ў руках людзей, рыхтуецца крыжовы ход. Веліч такая, што дрыжыкі па скуры, вочы напаўняюцца слязьмі. Людзей так многа, што робіцца крыху страшна, каб хаця не было стыхійнага натоўпу, таўкатні, а тут жа дзеці. Але ж гэтага не здараецца. Беражліва ахоўваючы запаленыя свечкі, людзі з добрымі, узнёслымі тварамі намагаліся не штурхнуць адзін аднаго, баяліся зрабіць суседу балюча. Вось бы так заўсёды ў паўсядзённым жыцці. Няўжо толькі на гэтым вялікім свяце, у прысутнасці Маткі Боскай Будслаўскай, у сценах Вялікага Касцёла мы можам так любіць і шанаваць адно аднаго? А пасля? Усё гэта вельмі цяжка перадаць словамі, гэта трэба бачыць і чуць.

Я размаўляла з многімі людзьмі, якія шмат гадоў запар, год у год, бываюць на свяце 2 ліпеня, і з тымі, хто ўпершыню сёлета пабываў тут. Яны аднолькава сябе адчуваюць - зусім іншымі людзьмі. І гэта не словы. У кожным з нас, хто знаходзіцца ля Будслаўскага касцёла, расце ўпэўненасць у тым, што ўсё ў нас будзе добра, пакуль жывуць Надзея, Вера і Любоў.

Вольга ІГНАЦЕНКА,
фота Людмілы ГЛІНСКАЙ.

Стыхія

Няшчасце дапамагло?

ВАЛОЖЫН. У вёсках, якія пацярпелі ў раёне ад стыхійнага бедства ў той чорны чэрвеньскі панядзелак, жыве 34 дзіцяці. Самаму меншаму з іх усяго годзік.

Два старэйшыя сыны сям'і Брылеўскіх з вёскі Міхалова Ракаўскага сельсавета цяпер знаходзяцца на адпачынку ў летніку "Фатон", што ў наваколлях Ракава. Трое малодшых дзяцей праходзяць аздараўленне ў дзіцячым санаторыі "Налібоцкая пушча". Сапраўды, не было б шчасця, ды няшчасце дапамагло. Іх маці, якая адна выхоўвае пяцёра дзяцей, пуцёўкі ў аздараўленчыя ўстановы ніколі не былі па кішэні. Мусіць, і старэйшыя дзеці ўпершыню трапілі ў летнік, якіх процьма ля іх дома, але належаць яны розным сталічным установам.

Дзяцей з мнагадзетных сем'яў не пакінуў без дапамогі і Дзіцячы фонд, у яго абласным аддзяленні малым дапамаглі з адзеннем.

Наталля ШТЭЙНЕР.

Для правядзення рамонтна-аднаўленчых работ, аказання матэрыяльнай дапамогі ахвярам урагану патрэбныя немалыя грошы.

ВАЛОЖЫН. У мясцовым аддзяленні ААБ "Беларусбанк" адкрыты спецрахунак для збору добраахвотна ўносімых грошай для ліквідацыі вынікаў стыхіі. Яго нумар - 3782000003255. А грошай сюды на сярэдзіну тыдня паступіла няшмат - крыху болей за 1 мільён.

МАЛАДЗЕЧНА. Райфінаддзел паведаміў, што для залічэння сродкаў, атрыманых ад правядзення рэспубліканскага суботніка, а таксама добраахвотных узносаў для ліквідацыі наступстваў урагану ў ААБ "Беларусбанк" адкрыты рахунак - 3130906140025. Тут сабраныя каля 75 мільёнаў.

Рэдакцыя "РГ" свой "узнос" робіць мэтавым прызначэннем - канкрэтнаму чалавеку з маладзечанскай вёскі Загор'е. Мы будзем упэўненыя, што на справе дапаможам хаця б камусьці.

Бывае і такое...

З роем на галаве

СМАРГОНЬ. Пчаляр-аматар Аляксандр Барысевіч прыйшоў на сваю пасеку і ўбачыў, што з яблыні павольна ўзнімаецца рой. Як быў у лёгкай сарочцы, так і пайшоў за пчалінай хмарай. На хаду схапіў толькі маску.

А рой тым часам скіраваў на пашу, беручы накірунак да лесу. Гаспадар хутка зарыентаваўся. Нарваў травы, а вада ўвесь час хлюпала пад нагамі, і пачаў пырскаць на пчол. Яны збунтаваліся, знізіліся. І тады спрактыкаваны пчаляр падняў рукі, рэзка ўцягнуўся ў пчаліную хмару. Пчолы пачалі павольна садзіцца на рукі, абляпілі правы бок галавы, зусім закрылі правае вока. І толькі рой суцішыўся, як лінуў дождж.

Аляксандр павольна паппраставаў у свой пчальнік. А зняць рой дома дапамагла, вядома ж, жонка Людміла.

Сёння Барысевіч, успамінаючы пра той выпадак, смяецца:

- Што толькі ні здарыцца, калі пчолы выйдуць з-пад майго кантролю.

Смех смехам, а каля 25 тысяч пчол знайшлі прытулак на сваім гаспадары. Магчыма, набліжэнне дажджу і прымусіла пчол зрабіць гэта.

Тарэса КУМІШЧА.

Фестывалім

"Акадэмікі" спявалі ў касцеле

МЯДЗЕЛ. 4 — 6 ліпеня на Мядзельшчыне праходзіў традыцыйны рэспубліканскі фестываль харавога мастацтва "Пеўчае поле". Адкрытыя (і на вадзе-!) пляцоўкі, залы былі прадастаўлены для выступленняў харыстаў-- калектываў народнай песні і акадэмічнага накірунку.

Як заўсёды найбольш цёплую рэакцыю выклікала майстэрства Дзяржаўнага акадэмічнага народнага хору імя Генадзя Цітовіча, якім кіруе Міхаіл Дрынеўскі. А Гран-пры і 10 мільёнаў рублёў атрымаў Полацкі камерны хор.

Адметнасцю фестывалю стала тое, што частка праграмы-- выступленне акадэмічных хароў-- праходзіла ў Андрэеўскім касцёле (на здымку) вёскі Нарач (Кабыльнік) са згоды ксяндза Аркадзя.

Аддзел інфармацыі.

Прызнанне таленавітых

СМАРГОНЬ. Пра народны ансамбль песні і танца імя К. Агінскага тут ведаюць многія.

Дзён колькі таму пра яго даведалася і ўся рэспубліка. Адбылося падобнае дзякуючы першаму рэспубліканскаму фестывалю сярод ансамбляў песні і танца, які праходзіў у Лідзе. Смаргонцы здолелі паказаць цудоўныя нумары ў сваім выступленні. Як вынік - другое месца, прызы, падарункі і прызнанне гледача.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

Купалле

Да Купалы прыйшоў народ

Святкаванне 115-й гадавіны з дня нараджэння Янкі Купалы ў Вязынцы пад назвай "Калыска Купалы" адбылося 5 ліпеня. Папераджальныя прагнозы сіноптыкаў аб магчымым дажджы асабліва не паўплывалі на аматараў Песняра, і на свята сабралася вялікая колькасць народа з Мінска і Маладзечна, Вілейкі і Валожына, Заслаўя і Любані, іншых куткоў.

І калі можна сказаць добрае слова ў адрас мясцовых уладаў, якія шмат зрабілі для арганізацыі свята, то сталіца яго шчыра праігнаравала. Самай высокай афіцыйнай асобай тут быў намеснік загадчыка ўпраўлення культуры аблвыканкома Леанід Пашкун. З членаў Саюза беларускіх пісьменнікаў на свяце былі заўважаныя толькі Анатоль Вярцінскі, Антаніна Хатэнка, Валянціна Аколава, Анатоль Зэкаў і Мікола Ермаловіч. Аднак са сцэны ніхто, акрамя мясцовай паэткі Таісы Трафімавай, так і не выступіў. Засталося ў баку ад свята і Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны. Увогуле, ні беларускай літаратуры, ні нацыянальнай сімволікі тут нельга было не толькі набыць, але і проста заўважыць.

Ды, можа, так яно і лепш. Бо Купала пісаў для народа, а не для кан'юнктуршчыкаў і прыстасаванцаў. А народ да Купалы прыйшоў.

Аддзел інфармацыі,
На здымку:
хлеб-соль удзельнікам,
фота М. Асаевіча.

Дух свята і радасці

СМАРГОНЬ. Бадай, сама масава Купальская ноч прайшла ў горадзе. Ладзілася свята аддзелам культуры, але і людзі не стаялі ўбаку.

Няўзброеным вокам было відаць, што ў іх душах панаваў настрой сапраўднага свята, весялосці і свабоды.

- Гледзячы на іх, - зазначыла загадчык аддзела культуры Соф'я Лазар, - яшчэ раз упэўнілася, што народным святам квітнець з года ў год.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

Ганг, твае воды не закаламуціліся?

МАЛАДЗЕЧНА. 23 гандлёвыя пункты ў святочны вечар на беразе Ушы прапанавалі ласункі, безалкагольныя напоі, піва. Паляна нагадвала суцэльны абрус-самабор: літаральна на кожным кроку актыўна адпачывалі. Непакоіла ўсіх адсутнасць прыбіральні.

Выручыў невялікі "аазіс сяброўства", што бліжэй да шашы. Але пяць тысяч (на вока) гараджан так і не здолелі патапіць 2 соткі выратавальнай зямлі.

Адшукваецца мужчына ў камуфляжы, 45-50 гадоў, які перад пачаткам свята па-гаспадарску запаліў купальскае вогнішча. Што пакрыўдзіла арганізатараў, якія мелі намер зрабіць гэта напрыканцы тэатралізаванага выступлення, як сцямнее. Невядомага просім звярнуцца ў рэдакцыю "РГ" і расказаць, што вымусіла парушыць планы арганізатараў. За шчырыя словы з нас бутэлька піва "Рэгіянальнае".

АДШУКВАЕЦЦА

Віця КАРАНІК.

"Дурні" рэабілітоўваюцца?

МАЛАДЗЕЧНА. Роўна праз тыдзень пасля "дурня" парнага крыўдзіцелі амаль у поўным складзе сышліся, каб выявіць самых неразумных ў асабістым заліку (самы разумны - першы, натуральна).

Першым (разумным) стаў ізноў пенсіянер - брыджыст Генадзь Астапковіч. У фінале нейкае супраціўленне яму спрабаваў аказаць маладзейшы Аляксандр Котаў, але дарэмна - 1:3.

На гэты раз усяго 16 чалавек змагаліся па алімпійскай сістэме да трох перамог. Да гонару мясцовых брыджыстаў, якія прайгралі парныя спаборніцтвы, цяпер у паўфінале сышліся толькі яны. Астатняе ідзе ў мінус маладзечанцам.

Перш за ўсё адзначу перавагу цікавасці да ўласных градак і да т. п. перад элементарнай гульнявой культурай. На што ўжо народная гульня ў "дурня" (электрычка, жытло, прырода і г. д.), але 16 удзельнікаў у 100-тысячным горадзе гавораць самі за сябе. Шчыра крыўдна за пераможцаў у парных спаборніцтвах Нехвядовіча і Лапатнёва, якія прайгралі ў першым жа туры. Яны, безумоўна, заслугоўвалі большага.

А "Рэгіянальная газета" і брыдж-шахматны клуб "Папараць" запрашаюць і шахматыстаў, і "дурняў" рэгіёна паспр[illegible]чацца ўвосень за званне разу[illegible]нейшага. Асабістага і каманд[illegible]га. Прызы будуць - [illegible] вашае жаданне. Тэл. [illegible] зечне 53841, 54602. [illegible] абяцуем найшырэйш[illegible] піска на "РГ" каштуе [illegible] тыс. на месяц, калі [illegible] лей - палічыце.

Дзмітрый ХАРЫТО[illegible].

Сумная сустрэча праз 64 гады

ВАЛОЖЫН. Тут Эфраім Раговін нарадзіўся, затым вучыўся ў яўрэйскай школе ў Ракаве. У 1933 годзе выехаў на тэрыторыю цяперашняга Ізраіля. Але ў Валожыне заставаліся яго бацькі, браты і сёстры. Раслі, вучыліся, працавалі побач з людзьмі іншых веравызнанняў, якія на працягу стагоддзяў мірна суіснавалі на беларускай зямлі.

Затым грымнула ІІ Сусветная. Пасля масавых расстрэлаў гета ў Валожыне амаль не засталося яўрэйскага насельніцтва. Родныя Раговіна былі расстраляныя ў апошняй "партыі", сярод 1500 чалавек мірнага насельніцтва, для якіх па волі гітлераўскіх катаў апошнім прытулкам сталі яўрэйскія могілкі, дзе забітых і пахавалі.

Доўгі час жудасная гісторыя цяжкім грузам пяжала на сэрцы Эфраіма, якому цяпер за 80. Яму былі непрыемныя самі ўспаміны пра Беларусь, горад дзяцінства. Але напрыканцы жыццёвага шляху стары чалавек разам са сваёй жонкай Юдзіт рашыўся на далёкае падарожжа ў мінулае. Чэрвеньскімі днямі яны пабывалі ў Ракаве (ізраільцянін не мог паверыць, што мястэчка яшчэ існуе) і на могілках у Валожыне. Аддалі даніну памяці родным, з якімі не давялося сустрэцца на гэтым свеце.

Наталля ШТЭЙНЕР.

ПРАГРАМА ТЭЛЕБАЧАННЯ

Понедельник, 14 июля

БТ **7.30** Утренний коктейль. **7.45, 18.20** Музобойма. **7.50, 17.40** Экономикст. **8.00** Резонанс. **8.45** Здоровье. **9.15** Д/ф. **9.25** Творцы. **9.50** Сельчане. **10.20, 18.45, 20.20** Славянский базар. **10.30** Остров сокровищ. М/ф. **11.20** Бон тон. **11.55** "Государственная граница". Х/ф. **13.00, 15.00, 18.00, 23.45** Новости. **15.15** Скиппи. **15.40** Куда пойти учиться? **16.10** На добрый лад. **16.25** Гости в дом. **17.00, 19.15** Музантракт. **17.10** Параграф. **18.25** Телеочерк. **19.10** Кто это? **19.30** Панорама. **22.00** Х/ф "Дорогой мой человек". **23.55** Водные лыжи.

ОРТ **8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 0.05** Новости. **8.15, 17.20** Девушка по имени Судьба. **9.00** Поле чудес. **9.55** Футбольное обозрение. **10.25** Домашняя библиотека. **10.35, 18.35** Угадай мелодию. **14.15** М\ф: Супер-Дейв, Сорвиголова. **14.45** Марафон-15. **15.05** Звездный час. **15.40** "Гарри - снежный мафиози". **16.05** ...До 16 и старше. **16.30** Вокруг света. **18.10** Час пик. **19.05** "Мы". **19.45** Спокойной ночи, малыши! **20.00** Время. **20.40** *"Полтергейст - 2"*. **21.30** Галантный век. Загадка Моцарта. **22.30** Х/ф "Имя Кармен". **0.20** Пресс-экспресс.

РТР **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.25** Лукоморье. **7.50, 16.55** Посмотри на себя. **8.00** Православный календарь. **8.05, 15.25** Клубничка. **8.35** *Сам себе режиссер*. **9.10, 18.00** Санта-Барбара. **14.00** Богема. **14.45** Вместе. **15.10** Деловой автограф. **15.15** Квантум. **16.20** Там-там новости. **16.30** Лукоморье. **17.05** Пульс. **17.45** Проект-арсенал. **19.35** Добрый вечер. **20.20, 22.30** Славянский базар. **22.40** Дежурная часть.

5 **12.30, 15.30, 18.30, 20.25** Информ ТВ. **12.45, 19.10** История любви. **13.35** Срок ответа — сегодня. **14.05** Советы садоводам. **14.25** Овертайм. **14.55** Международное обозрение. **15.40, 22.20** ТСБ. **15.55, 21.30** "Кавингтон Кросс". 5-я с. **16.45** Полосатая музыка. **17.00** Ребятам о зверятах. **18.45** Спорт. **18.55** М/ф. **20.00** Моя Россия. **20.55** Пенальти.

НТВ **5.00** Сегодня. **8.15** Х/ф "**Полиция Нью-Йорка**" (США). 1-я с. **9.15** Телеигра "Пойми меня". **9.45** *Новости кино*. **10.00** Х/ф "Женщины с дикого Запада" (США). 1-я с. **11.00, 13.00, 15.00** Сегодня. **11.20** Дог-шоу. **11.50** М/ф. **12.00** Док.сериал. "Гражданская война" цикла "Россия. Забытые годы" (В.Брит.-Рос). Часть 1-я. **13.20** Х/ф "О, Боже" (США). **15.10** Х/ф "Голубое дерево". **16.00** Дистанция 60. **17.00** Криминал. **17.15** Впрок. **17.30** Футбольный клуб. **18.00, 21.00** Сегодня. **18.40** Герой дня. **19.05** Х/ф "Брюс и кулак дракона" (США). **20.40** Алло, Фима! **21.45** "Крутой Уокер". **22.40** Времечко. **23.00** Сегодня. **23.20** Времечко.

TV6 **6.00, 8.00, 13.50, 18.55, 20.00, 22.45** 6 новостей. **6.10, 16.35, 23.10** Диск-канал. **6.40** М/ф. **7.10, 17.10, 23.00** Дорожный патруль. **7.50, 10.25, 17.00** Аптека. **8.10** Киноподробно. **8.35** ОСП-студия. **9.20** Париж, Париж. **9.55** Спорт. **11.00, 17.45** Обозреватель. **11.50** Семья Кэмпбеллов. **13.15** М/ф. **14.00** Х/ф "Мелодрама с покушением на убийство". **15.15** Знак качества. **16.05** Флиппер. **19.05** Музыка и пресса. **20.15** Х/ф "Матрос с Кометы". **21.55** Шоу Бенни Хилла. **22.15** Катастрофы

Вторник, 15 июля

БТ **7.30** Утренний коктейль. **7.45, 17.50** Музобойма. **7.50, 17.40** Экономикст. **8.00, 13.00, 15.00, 18.00, 23.35** Новости. **8.10** Д/ф. **8.30** "Остров сокровищ". **9.30** Остров вдохновения. **9.45** Все про все. **10.10, 18.50, 20.20** Славянский базар. **10.30** Формула любви. **12.00** 4-е измерение. **12.25** Акколада. **15.15** Скиппи. **15.45** VIII фестиваль им.И.И.Соллертинского. **16.45** В. Соловьев. Д/ф. **17.00** Музантракт. **17.10** Ступени Л. Митрофановой. **17.30** Подводный поиск. **18.15** Познай себя. **19.00** Дом кино. **19.30** Панорама. **22.00** "Труженики моря". Х/ф (Фр.-Рос.). **23.05** **Третий тайм**.

ОРТ **8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.40** Новости. **8.15, 17.20** "Девушка по имени Судьба". **9.00** Мы. **9.55** *Смехопанорама*. **10.25** Домашняя библиотека. **10.35, 18.35** Угадай мелодию. **14.15** М/ф **14.45** Веселая квампания. **14.55** Мультитроллия. **15.15** Волшебный мир, или Синема. **15.40** "Гарри - живет там, где снег". **16.05** ...До 16 и старше. **16.30** Вокруг света. **18.10** Час пик. **19.05** Тема. **19.45** Спокойной ночи, малыши! **20.00** Время. **20.40** Х/ф "Стряпуха". **21.55** Элтон Джон в Москве.

РТР **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.25** Лукоморье. **7.50, 16.55** Посмотри на себя. **8.00** Православный календарь. **8.05, 15.25** Клубничка. **8.35** Караоке по-русски. **9.10, 18.00** Санта-Барбара. **14.05** Богема. **14.45** Образ жизни. **15.10** Деловой автограф. **15.15** Квантум. **16.20** Там-там новости. **16.30** Лукоморье. **17.05** 5-е колесо. **17.45** Проект-арсенал. **19.35** Добрый вечер. **20.20, 22.35, 24.00** Славянский базар. **22.45** Момент истины. **23.15** Телетеатр. "Брегет".

5 **12.30, 15.30, 18.30, 20.25** Информ ТВ. **12.45, 19.10** "История любви". **13.35** Срок ответа — сегодня. **14.05** Советы садоводам. **14.25** Роман с героем. **14.55** Папа, мама и я — спортивная семья. **15.40, 22.20** ТСБ **15.55, 21.30** "Кавингтон Кросс". **16.45** Триатлон. **18.45** Спорт. **18.55** М/ф. **20.00** Моя Россия. **20.40** Звезды Мариинки.

НТВ **5.00** Сегодня. **8.15** "Полиция Нью-Йорка". **9.15** Пойми меня. **9.45** Новости кино. **10.00** "Женщины с дикого Запада". **11.00, 13.00, 15.00** Сегодня. **11.20** Русские гвозди. **11.50** М/ф. **12.00** Д/ф. Гражданская война. **13.20** "О, Боже-II". **15.10** Голубое дерево. **16.00** Дистанция 60. **17.00** Криминал. **17.15** Впрок. **17.30** Улица Сезам. **18.00, 21.00** Сегодня. **18.40** Герой дня. **19.05** Х/ф "Брюс и Кун-Фу монастыря Шаолинь" (США). **21.45** "Крутой Уокер". **22.40** Времечко. **23.00** Сегодня в полночь. **23.20** Времечко. **23.50** Трио Эррола Гарнера.

TV6 **6.00, 8.00, 13.50, 18.55, 20.00, 22.45** 6 новостей. **6.10, 16.35, 23.15** Диск-канал. **6.40** М/ф. **7.10, 17.20, 23.00** Дорожный патруль. **7.20** Рецепты. **7.45, 10.10, 17.10** Аптека. **8.10** Телеконкретно. **8.30** Пальчики оближешь. **9.05** Клуб одиноких сердец. **9.40, 18.20** Вы - очевидец. **11.00** Семья Кэмпбеллов. **12.15** Базар - 97. **14.00** Х/ф "Большая жизнь". **15.25** Знак качества. **16.05** Флиппер. **17.45** Клуб одиноких сердец. **19.05** Профессия. **20.15** "Династия II". **21.15** Те Кто. **21.45** Улица Желтая нить. **0.00** "За базар... 97".

Среда, 16 июля

БТ **7.30** Утренний коктейль. **7.45, 18.15** Музобойма. **7.50, 17.45** Экономикст. **8.00, 13.00, 15.00, 18.00, 23.40** Новости. **8.10** Д/ф. **8.45** Туробъектив. **9.15** Мультиклуб. **9.45** Бездельник. **10.15, 18.35** Славянский базар. **10.25** *Компьютерный полигон*. **10.50** "Свадьба старшего брата". Х/ф. **12.00 Видимо-невидимо**. **15.15** Приключения Скиппи. **15.40** Фестиваль им.И.И.Соллертинского. **16.30** Мост. **17.00** Музантракт. **17.15** Концертный сезон. **18.20** Авто-парк. **19.00** Это моя работа. **19.30** Панорама. **20.15** Цептер. **18.35** Закрытие фестиваля "Славянский базар". **22.00** "Гость". Х/ф. **23.50** Труженики моря.

ОРТ **8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.50** Новости. **8.15, 17.20** Девушка по имени Судьба. **9.00** Тема. **9.50** В мире животных. **10.25** Домашняя библиотека. **10.35, 18.35** Угадай мелодию. **14.15** М/ф **14.45** Кактус и К. **14.55** До-ми-соль. **15.15** Зов джунглей. **15.40** "Гарри Сорвиголова - снежный бандит". **16.05** ...До 16 и старше. **16.30** Вокруг света. **18.10** Час пик. **19.05** Чтобы помнили... **19.45** Спокойной ночи, малыши! **20.00** Время. **20.40** Х/ф "С тобой и без тебя". **22.10** Д/ф "Сигары" для Фиделя".

РТР **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.25** Лукоморье. **7.50** Посмотри на себя. **8.00** Православный календарь. **8.05, 15.25** Клубничка. **8.35** L-клуб. **9.05** М/ф. **9.15** "Племянник". Х/ф. **9.45** Красная книга. **14.05** Богема. Б.Тышкевич. **14.45** Парламентарий. **15.10** Деловой автограф. **15.15** Квантум. **16.20** Там-там новости. **16.30** Избранные. **16.55** Футбол. **19.35** Добрый вечер. **20.20, 22.35, 22.45** Славянский базар

5 **12.30, 15.30, 18.30, 20.25** Информ ТВ. **12.45, 19.10** История любви. **13.35** Срок ответа — сегодня. **14.05** Советы садоводам. **14.25** Звездный розыгрыш. **14.55** Хуторок. **15.40, 22.20** ТСБ. **15.55, 21.30** "Кавингтон Кросс". **16.50** Белая полоса. **18.45** Спорт. **18.55** М/ф. **20.00** Моя Россия. **20.30** Поэзия. В.Набоков. **20.45** Сокровища Петербурга. **20.55** Парадоксы истории.

НТВ **5.00** Сегодня. **8.15, 10.00** "Цирковые приключения". **9.15** Улица Сезам. **9.45** *Новости кино*. **11.00, 13.00, 15.00** Сегодня. **11.20** Своя игра. **11.50** М/ф. **12.00** Меломания "**Роберт Палмер**". **13.20** Х/ф "О, Боже! Ты — дьявол" (США). **15.10** Голубое дерево. **16.00** Дистанция 60. **17.00** Криминал. **17.15** Впрок. **17.30** Улица Сезам. **18.00, 21.00** Сегодня. **18.40** Герой дня. **19.05** Х/ф "Время убивать" (США). **21.45** "Крутой Уокер" **22.40** Времечко. **23.00** Сегодня. **23.20** Футбольный клуб. **0.10** Х/ф "**Хаос**" (Ит). Часть 1-я.

TV6 **13.05** "Семья Кэмпбеллов". **14.05** Х/ф "Сестры". **16.05** Флиппер. **16.35** Диск-канал. **17.10** Аптека. **17.20, 23.00** Дорожный патруль. **17.45, 23.15** Диск-канал. **18.55, 20.05, 22.45** 6 новостей. **19.05** Ток-шоу "Я сама". **20.20** Базар - 97. **22.10** Те Кто. **0.00** Знак качества. **0.20** Диск-канал.

Четверг, 17 июля

БТ **7.30** Утр. коктейль. **7.45, 18.20** Музобойма. **7.50, 17.45** Экономикст. **8.00, 13.00, 15.00, 18.00, 23.50** Новости. **8.10** Авто-парк. **8.20** Творцы. **8.55** Телебом. **9.20** М/ф. **10.00** Базар. **10.30** "Сенсация". **11.20** Гости в дом. **11.50** Музыка. **12.15** Д/ф. **12.35** Х/ф. **15.15** "Скиппи". **15.45, 17.10** Мир вашему дому. **16.15** "Куда пойти учиться?" **17.00** Музантракт. **18.30** "Сенсация". **19.25** Сделано в Беларуси. **19.45** АРТ-клуб. **20.25** Летний день села. **20.40** Колыбельная. **21.00** Панорама. **21.50** Телебарометр. **22.05** "Труженики моря". **23.10** "Крок".

ОРТ **8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.55** Новости. **8.15, 17.20** "Девушка по имени Судьба". **9.00** "Чтобы помнили...". **9.45** Клуб путешественников. **10.30** Домашняя библиотека. **10.40** Смак. **14.15** "Супер-Дейв...". **14.45** Чунга-Чанга. **15.15** Лего-го. **15.40** "Гаррисоны - снежные люди". **16.05** ...До 16 и старше. **16.30** Вокруг света. **18.10** Час пик. **18.35** Джентльмен-шоу. **19.05** Моя семья. **19.45** Спокойной ночи! **20.00** Время. **20.40** Х/ф **22.25** Магия.

РТР **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.25, 16.30** Лукоморье. **7.50, 16.55** Посмотри на себя. **8.00** Календарь. **8.05, 15.25** "Клубничка". **8.35** *Бесконечное путешествие*. **9.10, 18.00** "Санта-Барбара". **14.05** Богема. **14.45** На пороге века. **15.10** "Деловой автограф". **15.15** Квантум. **16.20** Там-там новости. **17.05** Люди, деньги, жизнь... **17.40, 23.35** Товары — почтой. **17.45** Проект-арсенал. **19.35** Добрый вечер. **20.20** "Не могу сказать "прощай". Х/ф. **22.35** Горячая *10*.

5 **12.30, 15.30, 18.30, 20.25** Информ ТВ. **12.45, 19.10** "История любви". **13.35** Срок ответа — сегодня. **14.05** Советы садоводам. **14.25** "Парадоксы истории". "Ропшинская драма". **14.50, 20.00** "Моя Россия". **15.40, 22.20** ТСБ. **15.55, 21.30** "Кавингтон Кросс". **16.45** Полосатая музыка. **17.00** "Три колеса, фолиант и ..." . **18.45** Спорт. **18.55** М/ф. **20.30** Поэзия. В.Набоков. **20.45** *Дом кино*.

НТВ **5.00** Сегодня. **8.15** "Полиция Нью-Йорка". **9.15** "Улица Сезам". **9.45** Новости кино. **10.00** "Женщины с дикого Запада". **11.00, 13.00, 15.00** Сегодня . **11.20** Устами младенца. **11.50** М/ф. **12.00** "Николай и Александра" (В.Брит.-Рос.). **13.20** Х/ф "И Бог создал женщину" (Фр.). **15.10** Х/ф "Голубое дерево". **16.00** Дистанция 60. **17.00** Криминал. **17.15** Впрок. **17.30** "Улица Сезам". **18.00, 21.00** Сегодня. **18.40** Герой дня. **19.05** Х/ф "Миллион лет до н.э." (В.Брит.). **21.45** "Крутой Уокер". **22.40** Времечко. **23.00** Сегодня. **23.20** Времечко. **23.50** "Хаос" (Ит.).

TV6 **6.00, 8.00, 13.50, 18.55, 20.00, 22.45** 6 новостей. **6.10, 16.35, 23.15, 23.15** Диск-канал. **6.40** М/ф. **7.10, 17.20, 23.00** Дорожный патруль. **7.20** Рецепты от Цептера. **7.45** Аптека. **8.30** "Великие пирамиды. Гизы" **9.00** "Назло рекордам!". **9.25** "Династия II". **10.15** Аптека. **10.30, 18.15** Грушинское созвездие-2. **11.05** Семья Кэмпбеллов. **12.05** Знак качества. **13.10** М/ф. **14.00** Х/ф "Восемнадцатый год". **16.05** "Флиппер". **17.10** Аптека. **17.45** "Париж , Париж ". **19.05** Сделай шаг. **20.15** Х/ф "Борьба за Дженни" (США). **22.10** Те Кто. **0.00** Знак качества. **0.20** *Все это рок-н-ролл*.

Пятница, 18 июля

БТ **7.30** Утр. коктейль. **7.45, 19.10** Музобойма. **7.50, 17.45** Экономикст. **8.00, 13.00, 15.00, 18.00, 23.55** Новости. **8.10** Телебарометр. **8.20** М/ф. **9.00** Все мы родом из детства. **9.55** Бархатный сезон. **10.25** Портреты. **10.55** Сенсация-2. **11.45** Д/ф. **12.10** Музсалон. **15.15** Скиппи. **15.40** М/ф. **16.10** Д/ф. **16.30** Усадьба. **17.00** Музантракт. **17.10** История одной находки. **17.20** Карадаг — земля заповедная. **18.20** Сенсация. **19.15** Парламентский вестник. **19.45** В джазе только девушки. **20.15** Летний день села. **20.25** Музантракт. **20.40** Колыбельная. **21.00** Панорама. **21.50** Х/ф "Принц из Нью-Йорка" (США). **23.25** Акколада. **0.05** КВН.

ОРТ **8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.15** Новости. **8.15, 17.20** Девушка по имени Судьба. **9.05** Моя семья. **9.50** Пока все дома. **10.20** Домашняя библиотека. **10.30** Играй, гармонь! **14.15** М/ф **14.45** Х/ф "Внимание, черепаха!". **16.10** 50 х 50. **16.35** Вокруг света. **18.15** Человек и закон. **18.50** Поле чудес. **19.45** Спокойной ночи, малыши! **20.00** Время. **20.40** Х/ф "Строго на юг". **21.30** Взгляд. **22.30** Х/ф "За последней чертой". **0.20** Пресс-экспресс.

РТР **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.25** Лукоморье. **7.45, 16.50** Посмотри на себя. **8.00** Православный календарь. **8.05, 15.25** Клубничка. **8.35** Аншлаг. **9.10, 18.00** Санта-Барбара. **14.05** Богема. Т.Васильева. **14.45** Золотая карта России. **15.10** Деловой автограф. **15.15** Квантум. **16.20** Там-там новости. **16.30** Лукоморье. **17.05** Парламентский вестник. **17.45** Проект-арсенал. **19.35** Добрый вечер. **20.15** Базар. **22.35** **Тихий дом**.

5 **12.30, 15.30, 18.30, 20.25** Информ ТВ. **12.45, 19.10** История любви. **13.35** Срок ответа — сегодня. **14.05** Советы садоводам. **14.20** В честь артиста. **14.55** Наобум. **15.40, 22.20** ТСБ. **15.55** Свинг в белую ночь-97. **16.40** Сказка за сказкой. **18.45** Спорт. **18.55** М/ф. **20.00** Моя Россия. **20.30** Лото-бинго. **21.30** Телекомпакт.

НТВ **5.00** Сегодня. **8.15** "Полиция Нью-Йорка". **9.15** Улица Сезам. **9.45** Новости кино. **10.00** "Женщины с дикого Запада". **11.00, 13.00, 15.00** Сегодня. **11.20** Маски-шоу. **11.50** М/ф. **12.00** История флота Российского. **13.20** Х/ф "Дон Жуан-73" (Фр). **15.10** Голубое дерево. **16.00** Дистанция 60. **17.00** Криминал. **17.15** Впрок. **17.30** Футбольный клуб. **18.00, 21.00** Сегодня. **18.40** Герой дня. **19.05** Х/ф "Когда на земле царили динозавры" (США). **21.45** Крутой Уокер. **22.40, 23.20** Времечко. **23.00** Сегодня. **23.50** Х/ф "**Камелот**" (США).

TV6 **6.00, 8.00, 13.50, 21.00, 23.05** 6 новостей. **6.10, 16.35, 23.35, 17.50** Диск-канал. **6.40** М/ф. **7.10, 17.10, 23.20** Дорожный патруль. **7.20** Рецепты. **7.45, 10.30, 17.00** Аптека. **8.30** Мое кино. **9.25** Х/ф "Страх в ночи" (США). **11.00** Х/ф "**Одиночество бегуна на длинную дистанцию**" (Вел). **13.20** М/ф. **14.00** "Хмурое утро". **16.05** Флиппер. **17.25** Ералаш. **18.55** Х/ф "Программа". **21.10** Х/ф "В надежде на лучшее". **0.40** Рок-легенды: U2.

Суббота, 19 июля

БТ **8.00, 15.00** Новости. **8.10** Здоровье. **8.40** М/ф. **9.10** Теннис. **9.50** Под углом 23,5 градуса. **10.15** **Регион**. **10.45** Судьба моя и надежда. **11.15** Зеркало. **11.40** Все нормально, мама! **12.15** 4-е измерение. **12.40** Музобойма. **12.55** Многоголосие. **13.25** Макаенка, 9. **13.45** Телеспорт. **14.30** Родовод. **15.20** Вас вызывает Спортландия. **16.05** Оставайтесь с нами. **16.35** Риск-версия. **17.05** Белорусский дом. **17.35** Галерея. **18.05** Х/ф "Под северным сиянием". **20.15** История любви. **20.40** Колыбельная. **21.00** Панорама. **21.45** Теленавигатор. **22.05** Х/ф "Дама с попугаем". **23.45** **Видимо-невидимо**. **0.45** **Третий тайм**.

ОРТ **7.00** Х/ф "Забудьте слово "смерть". **8.20** М/ф. **8.40** Лотто-Миллион. **8.45** Домашняя библиотека. **9.00, 14.00, 17.00** Новости. **9.10** Слово пастыря. **9.30** Утренняя почта. **10.05** Каламбур. **10.35** Смак. **10.55** Возвращение Третьяковки. **11.20** Сергий. Троица. Россия. **11.55** Х/ф "Курьер". **13.25** ЖЗЛ. **14.00** Новости. **14.15** Очевидное-невероятное. **14.45** М/ф. **15.45** Америка. **16.15** Колесо истории. **17.00** Новости. **17.20** В мире животных. **18.10** Белый попугай. **18.55** "Строго на юг". **19.45** Спокойной ночи, малыши! **20.00** Время. **20.55** Х/ф "Мимино". **22.40** *Последний концерт* "**Наутилуса Помпилиуса**". **23.20** Х/ф "Дон Джованни".

РТР **7.00** Утренний экспресс. **8.05** Адреналин. **8.15** Меморина. **8.45** Доброе утро, страна! **9.30** В мире животных. **10.00** Вести в 11. **10.15** Вестник потребителя. **10.40** Кто мы? **11.20** Хочу в артисты. **12.00** М/ф. **12.10** Анонимные собеседники. **12.45** Квантум. **13.00** Вести про... **13.20** "Арабелла". Х/ф. **14.20** Караоке. **14.50** Двойной портрет. **15.20** Бесконечное путешествие. **15.45** Песня России. **16.40** М и Ж. **17.15** Телескоп. **17.55** Субботний вечер со Л. Дуровым. **19.00** Вести. **19.35** *Сам себе режиссер*. **20.10** "Правосудие". Х/ф (Гер-Шв). **22.10** Му-муки творчества. **22.30** Момент истины. **23.25** Проект-арсенал. **23.40** Репортер. **23.55** Программа "▲".

5 **9.30, 12.30, 15.30, 18.30, 21.30** Информ ТВ. **9.45** Хуторок. **10.15** Честь имею. **10.45** Индаба. **11.05** Необузданная Африка. **12.00** Наобум. **12.45** Страсти-мордасти. **13.05** "Житие Дон Кихота и Санчо". **14.30** Куклы и трубы. **14.45** Исторические расследования. **15.45** Спорт. **16.05** Вообрази. **16.50** Моя Россия. **19.00** Большой бал в Царском Селе. **20.30** Сокровища Петербурга. **20.45** Блеф-клуб. **21.45** Парад парадов. **22.15** "Стрелец неприкаянный"

НТВ **7.00** Сегодня. **7.15** Х/ф *"Веселые ребята"*. **9.00** М/ф. **9.30** Пойми меня. **10.00** Х/ф "Повелитель джунглей" (Гер). 1-я с. **10.30** М/ф. **10.45** От "Винта". **11.00, 15.00** Сегодня. **11.15** Х/ф "Любовь и месть". **13.30** Проще простого. **14.10** Живые новости. **14.30** Панорама. **15.20** "XX век в войнах". Фильм 1-й "Век насилия" (США). **16.20** Саванна. **17.15** Новости дня. **17.30** Дог-шоу. **18.00, 21.00** Сегодня. **18.30** Герой дня без галстука. **18.55** Х/ф "Зубастики-4". **20.45** Куклы. **21.45** "Байки из склепа". **22.40** Империя страсти. **23.20** Большой ринг. **23.55** Плейбой-шоу.

TV6 **6.00, 7.00, 22.20** 6 новостей. **6.10** Диск-канал (М7М). **7.10** Дорожный патруль. **7.35** М/ф. **8.10** Цептер-Приз. **8.20** Х/ф "Дети капитана Гранта". **10.15** Ералаш. **10.25** Дикая природа Австралии. **11.55** Д/ф **12.55** Диск-канал для детей. **13.50** Я сама. **14.50** Профессия. **15.45** Клуб одиноких сердец. **16.20** "Семья Робинзонов". **17.25** Мое кино. **18.10** Рок-легенды: U2. **18.55** Скандалы. **19.30** ОСП-студия. **20.20** Фитиль. **20.35** Х/ф "Баламут". **22.35** Обоз. **23.30** Дорожный патруль. **23.45** Диск-канал. **0.50** Х/ф "Мне скучно, бес..."

Воскресенье, 20 июля

БТ **8.00** Коктейль. **9.00** Все дело в шляпе. **9.30** Вершина мира. **10.05** Все нормально, мама! **10.40** Туробъектив. **11.10** Марсово поле. **11.40** Война в воздухе. **12.05** Сельчане. **12.35** Остров вдохновения. **13.15** Виленские мечты. **14.05** Олимп. **14.25** Золотые ключи. **15.00** Новости. **15.15** Компьютерный полигон. **15.40** Уникум. **16.20** Силач. **17.00** Портреты. **17.25** Оскар. **17.55** Х/ф "Однажды 20 лет спустя". **19.10** Бездельник. **19.40** Колыбельная. **20.00** Резонанс. **20.50 СТК**. **21.25** Карамболь. **22.00** Х/ф "Семья" (Ит-Фр). **0.05** Бархатный сезон.

ОРТ **7.00** Х/ф "Море студеное". **8.30** М/ф. **8.55** Спортлото. **9.00, 14.00** Новости. **9.15** Непутевые заметки. **9.30** Пока все дома. **10.10** Утренняя звезда. **11.30** Играй, гармонь! **12.00** Сельский час. **12.25** Подводная одиссея. **13.25** Смехопанорама. **13.55** Программа. **14.15** Приглашение к музыке. **14.40** Клуб путешественников. **15.25** Мультфейерверк. **16.25** Счастливый случай. **17.10** Футбольное обозрение. **17.40** КВН-ассорти . **18.15** Песня - 97. **19.00** Строго на юг. **19.50** Киноафиша. **20.00** Время. **20.40** Х/ф "Операция "Святой Януарий". **22.35** Московский двадцатый

РТР **7.00** Утренний экспресс. **8.10** Солти. **8.35** У всех на устах. **8.50** Доброе утро! **9.30** Присяга. **10.00** Вести в 11. **10.15** Русское лото. **10.55** Без пяти 12. **11.00** Книжная лавка. **11.25** Человек на Земле. **11.50** Новая Россия. **12.15** Репортаж ни о чем. **12.30** Наш сад. **13.00, 19.00** Вести. **13.20** Арабелла. **14.30** Сад культуры. **14.55** Волшебный мир Диснея. **15.50** Довгань-шоу. **16.20** Фестос-97. **17.15** Футбол без границ. **17.45** L-клуб. **18.20** Аншлаг. **19.55** Старая квартира - 1951. **21.00** К-2: Поцелуй в диафрагму. **22.00** У Ксюши. **22.30** Я Вас люблю, столица! - Ю. Визбор. **23.40** Рек-тайм.

5 **9.30, 12.30, 15.30, 18.30** Информ ТВ. **9.45** Папа, мама и я — спортивная семья. **10.15** Овертайм. **10.45** Индаба. **11.10** Необузданная Африка. **12.00** Старое танго. **12.45** Экспресс-кино. **13.10** "Житие Дон Кихота и Санчо". **14.40** К. Орф - Кармина Бурана. **15.45** Спорт. **16.05** И снова танцы... **16.20** Весь этот цирк. **16.55** Моя Россия. **19.00** "Маленький гигант большого секса". Х/ф. **20.15** Фонтаны Петродворца. **20.45** Ноу смокинг. **21.30** У всех на виду. **21.45** Международное обозрение. **22.15** Черный кот. **22.45** "Врата ада". Х/ф (США).

НТВ **7.00** Сегодня. **7.15** Х/ф "Волга-Волга". **9.00** Устами младенца. **9.30** Пойми меня. **10.00** Х/ф "Повелитель джунглей". **10.30** М/ф. **10.45** От "Винта". **11.00, 15.00** Сегодня. **11.15** 6 соток. **11.30** Что почем. **12.00** Мафия. **12.30** Книжный магазин. **13.00** Каролина в Нью-Йорке. **13.30** *Новости Голливуда*. **14.00** Время "Ч" **14.30** Своя игра. **15.20** Страна кино — Артек. **16.20** "Саванна" **17.15** Новости дня. **17.30** Русские гвозди. **18.00** Сегодня. **18.30** Х/ф "Маленький гигант большого секса". **20.00** Итоги. **21.10** Х/ф "Плоть и кровь" (США).

TV6 **6.00, 7.00, 16.50** 6 новостей. **6.10** Л. Гурченко. **6.30** Скандалы. **7.10** Дорожный патруль. **7.35** М/ф. **8.10** Х/ф "Таинственный остров". **9.50** Пальчики оближешь. **10.30** Назло рекордам. **10.55** Дикая природа Австралии. **12.05** Канон. **12.40** Музыка и пресса. **13.35** Сделай шаг. **14.30** Спорт. **15.15** Ералаш. **15.40** Москва П. Фадеева. **15.55** Семья Робинзонов. **17.00** Базар - 97. **19.10** Фитиль. **19.30** Х/ф "Неподдающиеся". **21.05** Х/ф "Сила духа". **22.45** PARTY-ZONE

Тэлефонныя коды гарадоў рэгіёна:

Маладзечна - 01773, Вілейка - 01771, Смаргонь - 01592, Ашмяны - 01593, Валожын - 01772, Мядзел - 01797, Астравец - 01591, Мінск - 0172.

1 ТРАНСПАРТ

ПРАДАМ

■ Запчасткі да іншамарак і айчынных аўтамабіляў. Бярэм тавар на кансігнацыю.
■ Т. у Віл. 54389.
■ А/м ЗіЛ 131 з кунгам і ГАЗ 66 бартавы, вайсковыя. Т. у Мал. 53999.
■ Да Опель-Сенатар каробку-аўт., пярэдні і задні масты, шкло, глушыцель, рулявую калонку. Т. у Віл. 53646.
■ Авія-31,86 г. в., дызель, тэнт непрамакальны, нядорага; М-412, 89 г. в., сельскі варыянт. Т. у Віл. 57571.
■ А/м Аўдзі-80, 82 г. в., у добрым стане, нерастаможаны. Т. у Мал. 51595, 53878 (пасля 18-00).
■ ВАЗ 2101. Т. у Мал. 30260.
■ А/м Фіят Уна 75іе, 88 г. в., 5КПП, растаможаны, $2500. Т. у Мал. 33810.
■ А/м ВАЗ-21013, 86 г. в. Т. у Мал. 67821.
■ Мотаблок МТЗ 12, 2-цыліндравы, з навясным абсталяваннем, новы. Т. у Мал. 51750 (дам.), 41680 (раб.).
■ М-2140, 85 г. в., з запчасткамі, $1000. Т. у Мал. 64940 (пасля 18-00).
■ А/м Масквіч-408, на ходу, $350. Т. у Мал. 66325.
■ ВАЗ-2121 "Ніва", 85 г. в. Т. у Мал. 68220.
■ А/м ВАЗ-2103, 78 г. в., у добрым стане, зняты з уліку. Т. у Мал. 68286.
■ Каляску да матацыкла. Т. у Мал. 63211, Алег.
■ **Аўтамабіль УАЗ, бартавы. Т. у Мал. 75792.**
■ БМВ-525і, 82 г. в., люк, электралюстэркі, ABS, 2,4 л, шэры металік. Т. у Мал. 63196 (пасля 18-00), 51784.
■ А/м Мерседэс-190Е, 84 г. в., спартыўны варыянт, э/люк, карбюратар, $3000, магчымы торг. Т. у Мал. 53938.
■ А/м ВАЗ 21063, 86 г. в., у добрым стане, прабег 87 тыс. км. Т. у Мал. 79249.
■ М-2141, 90 г. в., у добрым стане. Т. у Мал. 51118.
■ Опель-Кадэт, 86 г. в. Т. у Мал. 67582, 23212.
■ **МАЗ54323-062**, 96 г. в., прабег 40000 км, люкс салон, чэшская турбіна; **ВАЗ 2109**, 93 г. в., растаможаны, сігналізацыя, магнітола, мабільны тэл-н; **Мерседэс 309Д**, 87 г. в., грузавы, з прычэпам 2-восным, 2 т. Т. у Мал. 61833 (раб.), 71738 (пасля 17-00).
■ ВАЗ-21063, 85 г. в. Т. у Смарг. 95785.
■ Матацыкл МТ-11, пр. 1700 км. Т. у Смарг. 51125.
■ ВАЗ 2106, 82 г. в., у добрым стане, $ 2200. Т. у Смарг. 21921.
■ Аўдзі-100 Авант, 82 г. в. Т. у Смарг. 36173 (пасля 19-00).
■ А/м Мерседэс 230-бензін, цана па дамоўленасці. Т. у Смарг. 52638.
■ Аўтапрычэп новы. Т. у Смарг. 21921.
■ А/м Опель-Рэкорд 2.3D, 83 г. в., 5КПП, зняты з уліку. Т. у Мал. 66790.
■ Матацыкл Мінск-113, 6,5 тыс. км, выдатны стан. Т. у Мал. 67791.
■ Форд-Эскорт, 82 г. в., 1,3 л, універсал, растаможаны, бензін, нядорага. Т. у Мал. 68959.
■ А/м М-408, на ходу, $400. Т. у Мал. 63483 (з 8-00 да 17-00), у раб. дні.
■ Матацыкл Іж-Планета-5, 91 г. в., у добрым стане. Т. у Мал. 65496 (дам.), 63171 (раб.).
■ ВАЗ 2101, у добрым стане, $1150. Т. у Мал. 63055.
■ А/м УАЗ-452, фургон, 84 г. в., у добрым стане. Т. у Мал. 54171.
■ А/м Форд-Эскорт, 84 г. в., 1,6D, 5КП, $2450. Т. у Мал. 66830.
■ Матацыкл Мінск, у выдатным стане. Т. у Мал. 64231.
■ А/м М-2140, 81 г. в., за $800. Т. у Мал. 52206.
■ ВАЗ-2101, 71 г. в., нядорага, тэрмінова. Т. у Мал. 77866.
■ А/м Авія-21-F, 88 г. в., дызель. Т. у Мал. 71737.
■ Каляску Веларэкс 762, добры стан, $100. Т. у Мал. 21754.
■ ГАЗ-53, 88 г. в., зняты з кансервацыі ў 1993 г., у добрым стане, можна на запчасткі. Т. у Віл. 54549.
■ Рэдуктар Іж, Масквіч, б/у. Т. у Віл. 54549.
■ Рухавік ВАЗ, 1500 куб. см, б/у, у добрым стане. Т. у Віл. 54549.
■ А/м Фольксваген-Пола, 78 г. в. Т. у Віл. 58131.
■ Аўдзі-80, 84 г. в., 1,6 л, 5-КПП, люк, фаркоп, нерастаможаны, $3200. Т. у Віл. 58523.
■ А/м ЛУАЗ 969М, 83 г. в. Т. у Віл. 53869 (пасля 19-00).
■ М/а Фольксваген-Транспарцёр, 86 г. в., грузапасажырскі, нерастаможаны, за 2900 ум. адз. Т. у Мал. 74915, 75198.
■ ВАЗ-2107, 85 г. в., нерастаможаны. Оптыку да л/а Форд-Сіера, 84 г. в. Т. у Мал. 77575, 70216.
■ А/м Вольва-340GL, 84 г. в., 5КПП, 1400 куб. см, раблю зварот. Т. у Мал. 25619.
■ Тэрмінова а/м Опель-Рэкорд, 82 г. в., 1,9, бензін (зап. рухавік); а/м Масквіч 2140, 84 г. в., ідэальны стан. Т. у Мал. 52713.
■ Audi-100 тэрмінова, 1983 г.в. Т. у Мал.66981.
■ А/м Вартбург 1983 г.в., $750. Т. у Мал. 35240.

КУПЛЮ

■ Рухавікі УД-25, Фольксваген-Гольф, 1,6Д, Форд-Эскорт, 1,6Д, мотакаляску. Т. у Мал. 33199.

2 НЕРУХОМАСЦЬ

ПРАДАМ

■ Недабудаваны катэдж у Лебедзеве. Т. у Мал. 77732, 50208.
■ **Дом у цэнтры Маладзечна. Аг. пл. 47, жыл. 38. Т. у Мал. 61694.**
■ Дом у Ласях або памяняю на кв-ру. Т. у Мал. 63398.
■ **Зруб 6х8, нямецкі вугал. Т. у Віл. 57959.**
■ **Зруб 8х9. Т. у Віл. 58446 (пасля 18-00).**
■ Дом з участкам у Валожыне. Т. у Мал. 67821.

Тэрмінова дом з надворнымі пабудовамі, 5 км ад Маладзечна або абмен. Т. у Мал. 77011, Валодзя.

■ Гараж у раёне прыпынка Здземелева. Звяртацца па адрасе: Маладзечанскі р-н, в.Насілава, вул. Міру, 8.
■ 2-пак. кв-ру ў цэнтры. Т. у Мал. 69240 (пасля 17-00).
■ Тэрмінова 2-пак. кв-ру (2 паверх, тэлефон) у Радашковічах. Ёсць гараж. Т. у Мал. 67087.
■ Катэдж у 3-х узроўнях, участак 0,23 га, прыватызаваны. Т. у Мал. 71832.
■ 2-пак. кв-ру. Т. у Мал. 70132.
■ Дом у Смаргоні (Карані) з гаспабудовамі, 15 сотак. Т. у Мал. 67018.
■ 3-пак. кв-ру, гараж у Смаргоні. Т. у Смарг. 52479.
■ Дом у Смаргоні каля чыгуначнага вакзала, 120/80 м, летняя кухня, падвал, усе пабудовы, участак 25 сотак. Т. у Смарг. 51635.
■ 3-пак. прыватызаваную кв-ру ў Смаргоні, 2/5. Т. у Смарг. 51917 (пасля 19-00).
■ Дом з усімі пабудовамі, 5 км ад горада. Смаргонь, в. Сухневічы, 86.
■ Дом у в. Ілішчавічы Вілейскага р-на, участак 25 сотак, хлеў. Т. у Мал. 70847.
■ Дом у Маладзечне. Т. у Мал. 54150 (дам.).
■ Зруб (10х13) з участкам у в. Нарач Мядзельскага р-на. Т. у Нарачы 56703.
■ Зруб 3,5х4. Т. у Віл. 53071.
■ Участак 10 сотак у Вілейскім раёне, 200 м ад вадасховішча. Т. у Віл. 57597 (увечары).
■ Зруб 8х12 кв. м, крокавенная сістэма, сталярка, фундаментныя блокі, шыфер. Т. у Віл. 73424, 66300.
■ Недабудаваны катэдж паблізу ад Маладзечна. Т. у Мал. 50939.
■ 1-пакаёвую кватэру. Т. у Мал. 68684.
■ 2-пак. кв-ру ў цэнтры. Звяртацца па адрасе: Маладзечна, вул. Б. Хмяльніцкага, д. 1, кв. 88.

МЯНЯЮ

■ Дачу на ст. Ласі на аўтамабіль або прадам. Т. у Мал. 52608.
■ 4-пак. кв-ру на 2 + 1 ці 2 + 2. Магчымыя варыянты. Т. у Мал. 51504.
■ 3-пак. кв-ру ў Паставах, без выгод, сад, агарод, хлеў на любую кв-ру ў Маладзечне, Нарачы. Т. у Мал. 75962.
■ Дачу з усімі камунікацыямі каля в. Суцькава ў маляўн. месцы (5 км ад шашы Мінск-Вільнюс) на а/м або прадам, 1500 ум. адз. Т. у Смарг. 31622.
■ 2-пак. кв-ру ў Смаргоні. Разгледзім любыя вар. Т. у Смарг. 36262, у Мал. 96509.
■ 2-пак. кв-ру на 1 + 1. Магчымыя варыянты. Т. у Мал. 32687.
■ 3-пак. кв-ру на 1-пак. або прадам. Т. у Мал. 62741 (з 18-00 да 20-00).
■ 3-пак. кв-ру ў п. Пруды, гараж, участак, на 2-пак. у Маладзечне. Т. у Мал. 60780.

ЗДАМ

■ Уч-к у Лебедзеве. Т. у Мал. 77732, 50208.

3 ЗНАЁМСТВЫ

❤ Жанчына 47/156/70 пазнаёміцца з мужчынам да 52 гадоў, які не злоўжывае спіртным, добры, для стварэння сям'і. Маладзечна-6, д/з III-ВН 682279.

❤ Адзінокі мужчына 35/180/75, без шкодных звычак, сімпатычны, матэрыяльна і жыллём забяспечаны, хоча пазнаёміцца з жанчынай ад 25 да 35, не ніжэйшай за 168 см, можна з дзіцем. Фота абавязковае. Маладзечна-6, да з/п VIII-ВН №640162.

4 ПАСЛУГІ

■ Паслугі прыватнага юрыста А. Дзергачова ў галіне гаспадарчага і падатковага заканадаўства (ліцэнзія Мінюста РБ №20 ад 18.11.94 з тэрмінам дзеяння 5 год). Т. у Смарг. 51498, 52809.
■ **Прафесійная відэаздымка** на Panasonic M-9000, гарантыя якасці. Т. у Мал. 75398.
■ **Вясельныя ўборы.** Маладзечна, Вялікі Гасцінец, 74а, кв. 18.
■ **Паслугі таксі** па папярэднім заказе. **Відэаздымка** на Панасонік-3000. Прафесіянальна. Гарантыя якасці. Т. у Мал. 67496.
■ Вазьму на нямецкую граніцу за аўтамабілямі. Т. у Мал. 67582, 23212.
■ Аказваю паслугі перакладчыка з нямецкай мовы. Т. у Мал. 54280.
■ Шліфуем падлогу. Т. у Віл. 55025.
■ Вазьму ў Польшчу за танным аўтамабілем. Т. у Віл. 73424.
■ Пракат імпартных вясельных убораў. Вялікі выбар мадэляў. Т. у Мал. 50825.
■ Грузаперавозкі м/а 1,5 т, ліцэнзія РБ, СНД. Спадарожны груз да (з) Масквы, Санкт-Пецярбурга. Т. у Мал. 63535, 52598 (увечары).
■ **Салон для маладых "Юнона".** Пракат вясельных убранняў. Вул. Касманаўтаў, 13 (былы камбінат надомнай працы). Т. у Мал. 70879.

5 РОЗНАЕ

ПРАДАМ

■ Электрарухавік. Т. у Мал. 75651, Валодзя.
■ Байдарку 3-месную, новую. Т. у Мал. 53999.
■ Пенапласт 2,0х1,0х0,1 (10 лістоў). Т. у Мал. 75651, Валодзя.
■ Пральную машыну "Мара" ва ўпакоўцы ці абмен. Т. у Мал. 75651, Валодзя.
■ Рэфлектары для вадзянога ацяплення. Т. у Мал. 75651, Валодзя.

Прадаем ЦУКАР.
Т. у Мал. 64264, 77185.

■ **Мяккі вугалок.** Т. у Мал. 70489.
■ Швейную машыну з гарантыяй. Рамонт швейных машын. Т. у Мал. 64737.

Рэалізуем
рыбу с/м, макарону
вытворчасці Італіі.
Харчовыя фарбавальнікі.
Т. у Мал. 60331.

■ Кацёл ацяпляльны на цвёрдым паліве любой магутнасці за $150 ці зраблю пад заказ. Т. у Мал. 53201.
■ 1 т. прафнасціла. Т. у Мал. 62814, 26398.
■ Дзверы левыя заднія ВАЗ 2101; камплект аўтамабільных пакрышак імпартных
■ на 14 б/у; ложкі паўтарачныя, б/у, 2 шт; шафу 3-створчатую без антрэсолі, новую, фанеру 150х150; пенапласт; батарэя чыгунная, 10 секцый. Т. у Мал. 67496.
■ Касавы апарат Мікра 101, сейф насыпны. Форма аплаты любая. Т. у Мал. 61804, 54566 (пасля 20-00).
■ Блокі фундаментныя ФБС-3, ФБС-4. Цана ніжэй за заводскую. Т. у Мал. 53938.
■ Каня з вупражжу, тры гады. Вілейка, вул. Горкага, 34.
■ Тэрмінова новыя нявыкарыстаныя заручальныя пярсцёнкі, нядорага. Т. у Мал.51060 (увечары), Барыс.
■ Рызіну ГАЗ-52 і масты, АКБ-75 а/ч для л/аўтамаб. Найму газазваршчыка. Маладзечанскі р-н, в. Цюрлі, вул. Садовая, 7/2.
■ Батарэі ацяпляльныя чыгунныя, новыя. Т. у Смарг. 36668.
■ **Дыскавыя тэлефоны VEF (430 тыс.)** і інш. Гарантыя. Т. у Мал. **51145.**
■ Шчанят ратвейлера з добрай радаслоўнай. Т. у Мал. 52595.
■ Баксёра, 9 мес., кабель, $40. Т. у Мал. 32687.
■ Сабаку, дабермана, кабель, 9 мес., карычневы, $30. Т. у Мал. 76497.
■ Аўдыёстойку для тыражыравання аўдыёкасет Вільма 207-С; аўдыёпрыстаўку Тэхнікс-507 (Японія). Т. у Мал. 71737.
■ **Радыётэлефон,** аўтаадказчык PANASONIC. Т. у Мал. 63204.
■ Піяніна Беларусь за $10. Патрабуецца дробны рамонт. Т. у Мал. 75398.
■ Карову і каня. Т. у Мал. 95253 (Радашковічы).

ІНШАЕ

■ Здаецца вясельная сукенка, атласная, вытворчасці Францыі, нядорага. Т. у Мал. 66116.

6 ВІНШАВАНКІ

ФЕАРЭНЦЫ ЗІНАІДЗЕ БРАНІСЛАВАЎНЕ
З ЮБІЛЕЕМ!

Мілая, родная жоначка, матуля, бабуля!
Ад усёй душы віншуем цябе! Жадаем моцнага здароўя, душэўнай цеплыні, доўгіх гадоў жыцця. Дзякуй за любоў, дабрыню, спагадлівасць, за ўсе клопаты аб нас.

Годам ушедшим не вернуться,
Быстрее птиц они летят.
И не успели оглянуться,
А за плечами - шестьдесят.
Пусть эта знаменательная дата
В душе твоей оставит добрый след.
Желаем мы всего чем жизнь богата:
Здоровья, счастья, мира, долгих лет.
Не грусти, что волосы седеют,
Береги себя и не болей,
Потому что нет на белом свете
Человека ближе и родней.

Муж, дочкі, зяці, унукі.

Купон для бясплатнай прыватнай аб'явы 28

Бясплатна ў парадку чаргі змяшчаюцца аб'явы недзелавога зместу аб'ёмам да 15 слоў, напісаныя друкаванымі літарамі. Аб'явы без чаргі і дзелавога характару, у раздзелы "Транспарт" і "Нерухомасць" — платныя. У купоне змяшчаецца адна прапанова. **Ананімныя і без адраса купоны не разглядаюцца.**

Тэкст аб'явы: ____________________

____

____

Прозвішча, імя і адрас (звесткі не публікуюцца):

Рэгіянальная газета

Заснавальнікі:
Аляксандр МАНЦЭВІЧ,
Дзмітрый ХАРЫТОНАЎ,
Ігар ВЕЙС,
фірма «ФАВАРЫТ».
Пасведчанне № 227.

Галоўны рэдактар
Аляксандр МАНЦЭВІЧ.

Інфармацыйна-рэкламнае штотыднёвае выданне для рэгіёна і рэспублікі.
Выходзіць па пятніцах.
Тыраж 7500 экз.
ПАДПІСНАЯ цана на месяц—8 тыс. руб., на квартал — 24 тыс.руб.,
Распаўсюджваецца па тэрыторыі Беларусі.

НАШ АДРАС: 222310, Маладзечна, вул. Б. Хмяльніцкага, 10, (інтэрнат палітэхнікума)
ТЭЛЕФОНЫ: (01773) 6-96-67, 5-38-41. ФАКС: 5-38-41.

№28(116) 11.07.97-17.07.97
Друкарня «Перамога», 222310, Маладзечна, вул.В.Таўлая, 11. Заказ 908 Падпісана ў друк у 16.00 10.07.97.

РЭКЛАМА
дызайн і размяшчэнне
Базавая стаўка - 20000руб./1кв.см;
1-старонка і ТБ-праграма- 30000руб./1кв.см.
ДЗЕЙНІЧАЕ СІСТЭМА СКІДАК

Праект развіцця "РГ" падтрыманы Беларускім Фондам Сораса

Прыём прыватных аб'яў
Маладзечна: вул. Б. Хмяльніцкага, 10, рэдакцыя (будынак інтэрната палітэхнікума). Тэл. для даведак 69667.
Вілейка: гасцініца "Вілія", капіравальны цэнтр "Парус". Тэл. для даведак 55194.
Смаргонь: 1) Рэдакцыя "Новой газеты Сморгони", вул. Савецкая, 21; 2) магазін "Журавінка", "Фуджы-цэнтр" (пункт прыёму аб'яў "Новой газеты Сморгони"). Тэл. для даведак 33010, 51635.

Наш разліковы рахунак №3012202890044 у філіяле АКБ «ПОИСК» у Маладзечне, код 115, атрымальнік рэдакцыя «РГ»